

SEMAINE DE PENTECÔTE – JEUDI
LE MERCREDI SOIR À VÊPRES

Lucernaire, ton 1

Dans le feu sur la montagne, Moïse a contemplé Celui qui est ; /
maintenant, sous forme de feu, l'Esprit descend sur les Apôtres qui ont
vu le Seigneur, / afin de manifester clairement // que c'est le même
Dieu qui a parlé jadis et en ce jour.

En invitant les peuples dans les eaux du baptême, / les divins
prédicateurs aux langues de feu, / grâce au feu de l'Esprit-Saint, / ont
brûlé le bavardage des impies; // et toi, Paraclet, illumine aussi tes
serviteurs qui te reconnaissent comme Dieu.

Seigneur, ceux qui te servent en cette chair / dont tu assumas
ineffablement l'épaisseur, / tu les renouvelle du feu de ton Esprit, /
comme jadis de flammes tu fis tes Anges incorporels ; / combien tu es
digne d'admiration en tes œuvres ! // Nous te chantons, ô Ami des
hommes.

Et l'on chante 3 stichères du Menée.

Gloire... et maintenant - **ton 2**

Dans tes parvis, Seigneur, / nous inclinant corps et âmes, /
fidèles nous Te chantons, / Père sans commencement, Fils qui
es aussi sans commencement / et Esprit coéternel et très
saint // qui illumines et sanctifies nos âmes.

Apostiches, ton 4

L'Esprit-Saint partage, avec le Père et le Verbe, / même force, même nature, même trône en l'éternité, même excellence et toute-puissante majesté : / c'est lui qui remplit de sagesse les Disciples du Christ / pour que leur parole puisse annoncer en langues multiples // les merveilles de Dieu et l'enseignement de la sainte Trinité.

v. Ô Dieu, crée en moi un cœur pur et renouvelle en mes entrailles un esprit droit ! (Ps 50,12)

Les nombreux peuples que l'ivresse de l'ignorance avait obscurcis / taxèrent d'ébriété ceux que tu avais initiés, Seigneur, / lorsqu'en multiples langues et dans l'Esprit de Dieu / ils magnifiaient les nombreuses révélations / et repoussaient l'ivresse de l'erreur ; / mais nous qui par eux t'avons connu, // dans la joie du salut nous te proclamons notre Dieu.

v. Ne me rejette pas loin de ta Face et ne retire pas de moi ton Esprit Saint ! (Ps 50,13)

Source intarissable éternellement / d'où coule un fleuve inépuisable de bonté, / sans cesse faisant jaillir l'eau vive du salut, / baigne mon âme de tes flots, // éteins en moi le feu des passions, le brasier des terribles tentations et la fournaise du châtiment.

Gloire... et maintenant - **ton 2**

Célébrons la Trinité consubstantielle, / le Père, le Fils et le Saint Esprit, // comme l'ont prêché tous les prophètes les apôtres et les martyrs.

Troaire de la Pentecôte - ton 8

Tu es béni, ô Christ notre Dieu, / Toi qui as envoyé l'Esprit Saint aux pêcheurs, / qui les as montrés pleins de sagesse / et qui par eux as pris au filet le monde entier. // Ami des hommes, gloire à Toi.

LE JEUDI À MATINES

Tropaire de la Pentecôte - ton 8 : Tu es béni, ô Christ notre Dieu.

Cathisme I, ton 1

Voici que sont accomplis / les oracles prophétiques, / car celui qui révélait l'avenir à mots couverts, comme Dieu Paraclet, / répand maintenant sa pleine lumière sur les Apôtres / et même, par leur intermédiaire, // sur ceux qui adorent fidèlement l'éternelle Trinité.

Cathisme II, ton 5

L'Esprit dont la splendeur et l'éclat remplit tes Apôtres, Sauveur, / en fit des luminaires pour chasser de toute la terre l'obscurité de l'erreur / et pour illuminer les âmes des croyants, / afin qu'ils adorent le Père et l'Esprit // sanctifiant tous ceux qui se prosternent devant toi.

Psaume 50.

Canons : *le premier canon de la fête, du ton 7 (8 tropaires avec les hirmi) ; et le canon du Menée (4 tropaires).*

Kondakion et Exapostilaire de la fête.

Apostiches, ton 4

La descente de l'Esprit, / rendue visible par les langues de feu, / illumina les Apôtres et en fit des orateurs / pour annoncer à tous / la véritable et consubstantielle union de la Trinité : / ce que voyant, les peuples de l'univers furent saisis d'étonnement / devant les Apôtres jadis illettrés // annonçant clairement d'ineffables mystères.

v. Ô Dieu, crée en moi un cœur pur et renouvelle en mes entrailles un esprit droit !

Assis dans la chambre haute, / les Apôtres recevaient la force de l'Esprit-Saint / venue comme un souffle violent et sous forme de langues de feu / et ils présentèrent en diverses langues leur clair enseignement, / confirmant la parole de vérité : // Le Christ, qui a souffert librement, est lui-même le vrai Dieu.

v. Ne me rejette pas loin de ta Face et ne retire pas de moi ton Esprit Saint !

Comme en ce jour tu envoyas sur tes Apôtres / la grâce divine du Saint-Esprit, / Seigneur, accorde-nous aussi maintenant / que la lumière de sa venue / brille sans cesse dans nos cœurs, / afin que tous ensemble d'une voix incessante // nous chantions l'indivisible Trinité.

Gloire... et maintenant - **ton 2**

Par tes prophètes, ô notre Sauveur, / Tu nous as annoncé la voie du salut, / et dans tes apôtres a brillé la grâce de ton Esprit ; / Tu es Dieu au commencement, Tu l'es depuis // et pour les siècles Tu es notre Dieu.

Tropaire de la Pentecôte - ton 8 : Tu es béni, ô Christ notre Dieu.